

پنجشنبه - ۲۹ کانون ثانی ۱۳۲۴

محرطام

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

مؤسسه‌ری : فائو صبری ، عبیداه اسعد

مدیر و سر محرری :

فائو صبری

اداره خانه‌سی :

یکی پوسته خانه آرقه‌سندده اسکی ضابطه سواقعه‌ده
۲ نومرونی دائره مخصوصه‌ده :

شرائط اشترا :

درسمادته سنده‌کی ۱۰۸، آتی آیلنی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه یشین استیفا اولنور

نسخه‌سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه‌سی :

ملکتیزک وجوددریله افتخار ایتدیکی مشاهیر
محررشدن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایتده سنده‌کی ۱۲۰، آتی آیلنی ۶۰
غروشدر. ممالک اجنیه ایچون سنده‌کی ۲۶،
آتی آیلنی ۱۴ فراقدر.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Eski Zapitié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

نومرو: ۱۴ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته‌ده جلد: ۱



دولتو نجابانو مجید افندی حضرتلری

S. A. MÉDJID EFFENDI

یکی ملی رومانگر :

هیرلا

محرر می :

خالده صالح خانم

اکثری تیارودن جیقارکن تصادف ایدردم. ارا به بترکن اوله عجیب بر اداسی واردیکه داتما قارشوسنده بر موقع الارق ساده آهنگ اولان او ظریف وضعی سیر ایدردم. بر جوق زمانلر بالکز آیاقلرینک اوفاق، نازک، بلنک ایجه، کیدیکی رنکارک صولغون ولطیف اولدیفته دقتله باقه قالدردم روحی بودیع هیجانلرله اوقشایان اطواری کوزل قادینک چهره سنی بیله مراق ایتمردم. او اوردان چکنجه بن کیدردم. فقط الک عایدندن الک کبارینه قدر او قادینه باقی ایچون توقف ایستیکلری کورمشمدم. حالا کورمه مش اولدیفنجهول چهره حقنمه معلومات آلق اوزره بر قاچ کیشی به صوردم : کوزلی ؟ بیلمورلردی . چیرکینی ؟ اونیده بیلمورلردی . حتی نیچون دوروب آرا به منه باقدلرینده بیلمورلردی .

تیارو موسمی ایریلور و بالکز آرا به منه بترکن کوردیکم قادینک چهره منه قارشو بر نجسس حس ایتمه یوردم. اونیکاشخبر بر تصادف کورتمشدی : کیکن بهارده ایدی ؟ بر صباح



آرا به بترکن اوله عجیب بر اداسی واردیکه ...

ایرکندن بتره بی آچشدم، دکزلرک اوزرینه یایلان بیاضمی دومانلرک امرارینه صباح بنه، ترنجی بلوطلر، کولکلر سربوردی . آناچ ذروه لرندن یاپراقلرک آراسنه دوشرو قایان رؤیامسی بر حزن رنکی، یکی طوغان ضیادن، بشقه بر حیات، رنکین بر نشه اقتباس ایدیوردی . او کونکی هوایی هیچ اونودم . کویاتون بو یکی دوغان اسرار انکیز رنکلر، رنکلی کولکلر، بیاض دومانلر رواج خصوصیه لری ایله هوایی تعطیر ایدیورلردی . روحه،

دامارلرینه، بشون وارلغمه غشی ایدیچی آرزولر ویرن بومهم، یکی قوقوبی خاطر لایحه کوزلری حلا سوداوی بر لرزه ایله قیام . چار چاپوق کینه رک کندی قیامه آتم . یوللر منته فقط شو بالکلرقلری ایله بکا یک آشنا کورونیورلردی . یوردوم . مرمره نک عظمتی، قورشونی نهامتزلکنی، جانی بر کوشله قایلان کونش یوکسلوردی . نه کوزله مستنر بر کوندی . طبعنک مائی، کوزلکلک جلالتی حس ایتمک ایچون دکل کندی کچوک وارلقلری بر برینه کورستمک ایچون کلن او توزله، یکسقی، روحمنر انسانلر بیله بوضباح بوردان کچسلر او منظره نک شحمت و صافتی ایله کیرلی هویتلری یقانیردی . بونکله برابر بشون بو کوزلکلره طایبق، و ایجه کلکرینی ایچمک ایچون بالکز اولدیفنمدن بختیار ایدم . سروبلاک آراسندن دونه رک قازک یاننده کی آغاجلره دوشرو کید .

یوردوم . بو آرائق دکزلرک اوزرنده اطهره دوشرو ایجه له من بر خطک موجه لرینه، صولرک قیوریتیلرینه باقه قالدیم . استغراقدن باشی قالدیر . نهجه دیکر بر تابلو کوزلری جذب ایدی : مائیکلکن افقه قاریشهرق ایکسینی برلشدران بیاض دومان بیغیلری شقی قارشولایان سو . داوی رنکلر، دکزلرک



بر جیفت کوزک ...

اوقسوسی اورتن تولسی بر شکر رنک واردیکه انسان بونلره باقدینی وقت دالار، دوشور، بو لطافت آلتند بر سر او بودیفته، بوتون بو رؤیامسی مناظرک بر پریمی اولدیفته ایستاق ایستر . او مهیمت آراسنده بیاض سیلره بوروغش اوزاق، خیالی بر چهره کورر . فقط او چهره ارشدن حقیقت یک بعیدر .

اونک مسکنی، پرلدیسی آنجق سیجه بیلدیکمز بیلدیزلرد . او، کوردیکمز چهره ایجه آمازلک، شکسز آرزولریمزک سربایدرد . حالبوکه بن او صباح قنارده کنیش بر آرا به نک بتره سندن دکزلره باقان بوجه کوردمکه اوزاقانی، اسراری ایله بر خیال پرستی نجسم ایستیروردی .

اسمنی بیلمه دیکمز بر جوق آقام الواندن مزوج بر جفت دالغین بورغون اری کوز ! هان غیر طبیعی دینه جک قدر اوزون کولکلی کیریکلر، بالکلرک ایصنرلک و یردیکی روحانی قورقوبی ویرن محزون صولغون بر آلین، هله ادالی بر بورغونقله او آینه کایشی کوزل دوشن دوز اییک کی صاجلر ! بیلمم فصل اولدی . اوفق بر وضعیکله دونوشی بوقه آرا به جنک چهره سیمی، اونک بالکز آرقه سندن تیارو قیوسنده کوردیکم قاین اولدیفنی آکلادی .

نه قدر زمان او کوزلرک دوشنجه می او آلیک آغرانی ایله او معطر هوانک آغیر . لدیفنی، باشی بیلمه دیکم افکار بیغیلرینک تضیق ایستیکنی حس ایتم . شمدی آکلادمکه خلق آنک دبلرکنی آکلامقدن عاجز ایدیلر .

صاری محزون قری موسمه مخصوص صغوق
بر ضیا صاحبوردی. جاملی قبولک اوکنه کلنجه
دوردم. براز اوتمده یاری صولش، یاری یشیل،
یا اراقلره محاط بر قریه نیک الک ضیادار بر نقطه.
سندمه بیاض بول روبه لی بر قالدین آیاقسده
دوریوردی. حتی قریه نیک الک قراکلی کوشمنه
یوزنی چورمش ایدی. آرداشم براز چهره سنی
قرازدی.

چار چابوق استخفافکارانه بر تبسم
دوداقلرینی اوقشادی. صداسنده استیزا ایله :
— بزم سلمانک طبع شاعرانه سی واردر.
بویله بوش کوشلره چکیلر دیدی. بیلیم نهدن
قلبعده بر آجی دودیم. اوراجقده او قالدین
بکا بک یالکز کوردی، ایستوردیمکه او آدم
قوشوب، او نارین وجودی، او صغوتدن،
قراکلندن آلسون، بنجرملردن یشاری طوران
خیالی صیباح اوطلره کونورسون. پک کچ
اولدیندن دوشرو یمک اوطمنه کیردک. کوشه
لرینه یشیل بیراقلر صیقشمش، هر طرفه کلر
قوئش بر اوطه؛ هر حالده حسن طبعی اولان
بر قالدین ایشی؛ قارکی بیاض اوتو، ایتی تنظیم
ایدش بارداقلر کوش طاقلری بی دها زیاده
آجقدیرر کی اولدی. حتی بفرجه دهکی یالکز
قادینک ویردیک او حسن مغمومانده غائب
اولدی.

— بیلیمه نه قدر آجقدیم. هاشم
دیوردیم. دوستم او شن، شاطر چهره سنی
بکا چوردری. مکتبه کی کبی برده صریندی.
— دور جانم، بزم خانم کیسئون کلسون
تقدیم ایده جکم بر زمان؛ امراض عصبیه یی
پیسیقولوی نقطه نظرندن تدقیق ایدیوردک.
سکا اعصابی عجیب بر صورتده خسته بر قالدین
کوسترجکم. ثانیاً موزیکه ییده مراقلیدر. یعنی
سنگ کی.

خزن، یاری چیلایق داللره، بر دوشوکلک
کوشلره بر یالکزلی ورییوردی. استانبوله
اینگه آز وقت قالمشدی. آنک ایچون همان هر
کون، بو اوزون رطوبتی بولی تعقیب ایله فناده
قدر کیوب کلوردیم. ینه کچ بر زمانده (اوتل-
بل-وونک) اوکنده هاشمی کوردیم. مکتب
ارقداشمی؛ معافیله ایکی سندر اولدیکندن
پک آز کوریوردیم. شیشا نلامش، قزارمش
ای بیوب چوق ایچن بر انکلیزه بکزه مشدی.
— وای ضیا سن بوراده نه طولاشیورسک؟
— بوراده اوطوریوردیم دوستم. یا سن؟
— بنده جفته حوضاره یاقین، هایدی
آتلا آراهه مده سنی بزه کتوردم.



اوتل بل وونت اوکنده هاشه راست کلدیم

هاشم بی آراهمنه عادتا زور ایله آتدی.
صوکره دیزکیلری آلدی، سوردی. کچ
اولیوردی. موسمه مخصوص اوشودمیجی بر
صغوق اوموزلرمده اوفقی، اوفقی رعشه لر
یاپیوردی. بولار تنها، هوا قرامش اولدیندن
ایکیمزده بر آن اول اوه کیمکی دوشنیوردک.
چوق سورمدی. بر دمیر پارملاق اوکنده
دوردق؛ آغاچلری صیق بر بفرجه کیردک.
ایکی طرفی یشیل منتظم بر بول بزی بیاض،
ظریف بر کوشکه سوق ایدیوردی. هیچ
اونوتمام، آت بدتر حالنده ایدی. او ایلولک

تحلیل ایدیه من، انسانلقدن یوکسک کیچیجی
حسلر قارشونده اولدینی کبی او چهره یه
تصادف ایدنجه دوشونیوردلری. دوشوندکلری
بیلیمدن دوشوندین شئی آکلامه یق دوشو-
نیوردلری. اگر کوزلم بنم شو آلیق باقیشمه
قارشو ذهنی پریشان ایدیجی بر تبسمه ایلیمیه
ایدی استغراقدن قورتوله میجدم. چهره نیک
روحانیکلی ایله بوتون بوتون ضد اولان قیرمری
قالین دوداقلری، بیاض دیشلری حریص بر
قالدین آغزی آنک بر رؤیا پریمی اولمایوب
جانلی بر قالدین اولدینی آکلاتیوردی. معافیله
بو حقیقتله آنجق آکا تقرب ایده بیلیمکی
حسن ایدیم. آز زمان ایچنده قلمده کی یالکز لنگ
برینه کندمدن دها چوق عالی، بتون روحی
ایصدیجی بر حسک قائم اولدینی دویوردو بو
یکی ذوقه طابقی ایستوردیم، آرتق بو کره بو
چهره یی کورمکه حکومت عدمن قورتلشدم.
حیاتی وجودی خدمته صرف ایده جکم
صوکره آتی سونمک ایچون حیاتیله قیسه
کودره نیک ابدیت آرزولری اوپاندیره جق بر وارلره
کوردیمکه تصادف ایتشدم. کندمده اوقدر بر تحول
اگر آراهیجی اوماسه ایدی آکا کیده جکم، اللری
اوزاده رق کل بر بریزی سولم، ال اله ویردک
انسانک ابدیا یالکز لنگه محکوم اولمادینی اثبات
ایدیم. قلم بر پارچه آتسون، روحلریمز
بر برینه صغینسون، بویله چه سرمدیه قدر کیدیم
دیه جکم. چوق سورمده دن آراه بولاندی،
صاحبسک اوبرقاج دقیقه ایچون اونوتدردینی
ایصسزاق هم قناری هم بی استیلا ایدی.
کیم بیلیر بوده بر منظره طبیعت کبی رنگین
بر خاطره دیه قالاچقدی؛ ینه اووروب چوروب
تحلیل ایدره نیک بیدین کندی وارلعه قالاچقدیم،
آرتق قنارده دورامدم. یتیم بر چوجق کبی
لندمده بوینی بوکوب اغلامق آرزولری حسن
ایدیوردیم. نه کولنج حال! بر ارککدن زیاده
بر قالدین حساسیتنه، ضغنه یاراشتر دوشنچلر
دکلی؟